

الحقول الدلالية الصرفية لمقولة الفعل في اللغة العربية من خلال أنموذج سليمان فياض

The morphological semantic fields of verb event and their attributes in the Arabic language Through the model of Suleiman Fayyad

عائشة عوجان

المدرسة العليا للأساتذة - بوزريعة

aoudjane.aicha@ensb.dz

تاريخ النشر: 2022/10/01

تاريخ القبول: 2022/09/28

تاريخ الإرسال: 2022/09/03

الملخص:

تهدف هذه الدراسة الوصفية التحليلية لمضمون القسم الأول من كتاب "الحقول الدلالية الصرفية للأفعال العربية" لسليمان فياض إلى اختبار حدود أهلية نظام اللغة العربية الصرفي/الاشتقائي لاستيعاب أسس وقوانين نظرية الحقول الدلالية ومقارباتها كما استقرت عليه في الدرس الدلالي الغربي الحديث، بل وإمكانية تجاوزها إلى ما من شأنه أن يبرز خصائص ذلك النظام، وكذا ارتباطه بالبعدين المعجمي والدلالي، فتعينت أهم نتيجة خلصت إليها في أنّ مقولة الفعل عموما لا تخرج عن مفهومي الحدث والصفة، وأن تنوعات كل منهما تفتح المجال لتصور بحثهما في إطار مشروع معجم الحقول الدلالية الصرفية للأحداث والصفات في اللغة العربية.

الكلمات المفتاحية:

الدلالة الصرفية، الحقل الدلالي، الحقل الدلالي الصرفي، مقولة الفعل.

Abstract:

This descriptive and analytical study aims at the contents of the first section of the book "The semantic - morphological fields of Arabic verbs" by Suleiman Fayyad aims to test the limits of eligibility of the Arabic morphological / etymological system in order to understand the foundations and laws of field theory. semantics and its approaches a established in the field of modern Western semantics as well as the possibility of going beyond them so that it highlights the characteristics of this system, and Its relation to lexical and semantic dimensions. As well as its connection with the lexical and semantic dimensions, the most important result I concluded was that the verb category in general does not depart from the concepts of event and adjective and that the variations of each open the way for their research within the framework of the conception of establishing a dictionary of morphological semantic fields of events and adjectives in the Arabic language.

Keywords:

Morphological significance, semantic field, morphological semantic field, verb category.

1. مقدمة:

يظلّ حقل الدراسات اللسانية - عموماً -، والدلالية - خصوصاً - مفتوحاً على مصراعيه أمام الباحثين، ومتجدداً بغرض التكيف مع الواقع العلمي ومواكبته؛ بأن يكمل تاليه سابقه، أو يفصله، أو يُدققه، أو يصحّحه، أو يُعمّقه، أو يحدّده، أو يبسطه... الخ، ويكون المجال سانحاً دائماً ومتاحاً لاستقبال هذه الرؤى التجديدية، فيبسطها على أرضية البحث بغية التوصل فيها إلى إجابات مقنعة، تستند إلى معايير البحث العلمي الصارمة.

ويمكن وصف فكرة هذا البحث بأنها نقطة التقاء تخصصين لسانيين مهمين، هما علما الدلالة والصرف:

— أمّا عن كونه موضوعاً يندرج ضمن أحد مباحث علم الدلالة *Sémantique* فلأنه يعالج قضية لسانية من منظور نظرية دلالية حديثة، ذائعة الصيت، واسعة الانتشار في الدراسات الدلالية الغربية الحديثة، وتلك هي "نظرية الحقول الدلالية" *Théorie des champs sémantiques*.

— وأمّا عن كونه موضوعاً في علم الصرف *Morphologie* فلأنّ الحقول الدلالية التي ننوي تتبعها وصفاً وتحليلاً ومراجعة إنّما جعل منطلقها الأساس مدوّنة مرجعية في الموضوع، تُعدّ بحق - في تصوّرنا - أهمّ ما أُلّف في مجال الدرس الدلالي العربي الحديث، بل لولا مخافة المبالغة لقلنا إنّها - في حدود ما أطلعنا عليه من دراسات في هذا الموضوع - المرجع الأوحد الذي سلط الضوء على مقولة الفعل في اللغة العربية وفق مقاربة الحقول الدلالية؛ إذ استغلّ فيها صاحبها ما اجتمع له من مادة علمية في مضامين كتب النحو والصرف؛ قديمها وحديثها من مباحث معاني أبنية الفعلين المجرد والمزيد، يُعيد قراءتها واستغلالها في ضوء مبادئ وقوانين النظرية الدلالية المذكورة سالفاً، فكان من هنا ميلاد (الحقول الدلالية الصرفية) في الدرس الدلالي العربي الحديث مصطلحاً ومفهوماً.

وعليه، صحّ قولنا إنّ الفضل الأكبر في ميلاد فكرة هذا البحث إنّما يعود إلى كتاب "الحقول الدلالية الصرفية للأفعال العربية" لـ "سليمان فيّاض" الذي تجاوزت قيمته العلمية بكثير حجمه الصغير.

والحق إن من شأن دراسة من هذا القبيل أن تستجلي لنا ضربا من خصوصيات نظام اللغة العربية الصرفي الذي يمتاز صرفيا ودلاليا عن كثير من الأنظمة الصرفية للغات الإنسانية، لا سيما اللغات الهندو أوروبية منها؛ التي تعدُّ مهد ميلاد ونشأة نظرية الحقول الدلالية، وموطن تطورها ونضجها في بعدها المعجمي خصوصا، فكانت الإشكالية التي يعالجها هذا البحث كالآتي:

ماهي أبرز الخصائص الصرفية والدلالية للحقول الدلالية الكبرى في مقولة الفعل المجرد حسب نموذج "سليمان فياض"؟

وقد فرّغ عن هذه الإشكالية الكبرى سؤالان جزئيان مهمان مرتبطان بها، هما:

✓ هل لحركة عين الفعل المجرد الدور الأساس في رسم حدود تلك الحقول الدلالية الصرفية المصنفة في أنموذج "سليمان فياض"؟

✓ وهل حدود تلك الحقول الدلالية الصرفية موضوعة في أنموذج البحث بالدقة التي تقتضيها

أسس ومبادئ النظرية، أم أنها قابلة للمراجعة بمقتضى رؤية تصنيفية جديدة؟

يتطلب تأسيس الجواب لهذه الإشكالية اعتماد المنهج الوصفي التحليلي، كما تقتضي هذه المعالجة في خطوة إجرائية أولى الوقوف عند مصطلحات البحث الرئيسة الأربعة بالضبط المفاهيمي، لترد في خطوة ثانية بوصف كبرى الحقول الدلالية الصرفية كما حددها ووصفها ومثل لها "سليمان فياض"، ليتسنى لنا بعدها فقط في خطوة ثالثة وأخيرة تحليل مضامين تلك الحقول المحصورة بغية التعرف على معايير تصنيفها، وكذا مبرراتها، ومن ثم بحث إمكانية إثرائها، وتوسيع حدود تلك الدائرة المرسومة في الأنموذج.

2 . مفاهيم مصطلحات البحث:

1.2 الدلالة الصرفية:

لن يتضح لنا مفهوم مصطلح "الدلالة الصرفية" Signification morphologique بعيدا عن مفهوم قسميه المعروف باسم "الدلالة المعجمية" Signification lexicale، كما لن يتضح لنا أيضا مفهوم هذين الصنفين الجزئيين بمعزل عن توضيح مفهوم صنف دلالي آخر، تجمعهما به علاقة عموم وخصوص، وبيان ذلك قولنا إن الكلمة المفردة - سواء كانت اسما متمكنا أو فعلا متصرفا - تستقل بدلالة جزئية، تؤثر تسميتها بـ "الدلالة الإفرادية" تخصصها من حيث كونها وحدة دلالية صغرى ذات شقين متلازمين تلازم وجهي العملة الواحدة:

أ - أما شقها الأول فأصلها المعجمي (أو مادتها الأصلية، أو جذرها)، الذي ترتبط به دلالة تسمى "الدلالة المعجمية"، نحو دلالة الأصل (ج م ع) مثلا على ضم الأشياء بعضها إلى بعض في نحو كل من أفعال: جَمَعَ، جَمَع، أَجْمَعَ، اجتمع، تَجَمَّع، اسْتَجَمَّع ...، وكذا في أسماء جَمَعَ، جَماع، مَجْموع، مَجْموعة، جميع، جَماعة، جَماعة، جامعة، جمعية، جمعي، اجتماع، اجتماعي، مَجْمَع، مُجْتَمِع، مُجْتَمِع، تَجَمَّع.

ب - وأما شقها الثاني فصيغتها الصرفية التي تتعلق بها هي الأخرى دلالة يُصطلح عليها باسم "الدلالة الصرفية"، أو دلالة الصيغة، أو الدلالة المورفولوجية، أو الدلالة الصناعية¹، نحو دلالة: أفعال: جَمَعَ على زمن حدث حشد المتفرق وتأليفه وضمّ بعضه إلى بعض²، واجتمع، وتَجَمَّع على المطاوعة، وجمَعَ على التكاثر والمبالغة...، وكذا أسماء جامع، ومُجْمَع، ومُنْتَجَم، ومُسْتَجْمَع، على منجز الحدث، ومجموع، ومُجْمَع، ومُسْتَجْمَع على من أو ما وقع عليه الحدث... الخ.

هذا، ويصف "حسن حمزة" تقاطع جذور الكلمات وصيغها كما يظهر على المحورين العمودي والأفقي بقوله: "... يمكن إذن أن يُمثَّلَ للكلمة العربية بجدول، توضع في خطّه الأفقي جذور العربية، وفي خطّه العمودي أوزانها، وتتشأ الكلمة في المربع المتكوّن من نقطة التقاطع بين الجذر والوزن..."³

وترد الدلالة الصرفية في سلم ترتيب أصناف الدلالات اللغوية حسب "ابن جني" في المرتبة الثانية، إذ يُقدّم عليها الدلالة اللفظية (المعجمية)، ومعيار التقديم القوة لا غير، يقول: "... فأقواهنّ الدلالة اللفظية، ثم نليها الصناعية، ثم نليها المعنوية... فمنه جميع الأفعال، ففي كلّ واحد منها الأدلة الثلاثة، ألا ترى إلى قام ودلالة لفظه على مصدره، ودلالة بنائه على زمانه، ودلالة معناه على فاعله، فهذه ثلاث دلائل من لفظه وصيغته ومعناه، وإنما كانت الدلالة الصناعية أقوى من المعنوية من قبل أنها وإن لم تكن لفظاً فإنها صورة يحملها اللفظ..."⁴

والحاصل إذن أنّ الدلالة الصرفية تستمدّ من بنية الكلمة المفردة وصيغتها الصرفية⁵، وهي تخصّ الأسماء المتمكّنة والأفعال المتصرفة، (أي كل ما له أصل معجمي وصيغة صرفية)⁶، فكلمة "استتجد" مثلاً لن يتحدّد معناها الدقيق لنا في حال اكتفينا ببيان معناها المعجمي المرتبط بالأصل (ن ج د) فقط، بل لا بدّ لنا من مراجعة صيغتها "استفعل" التي بواسطتها تتعيّن دلالة طلب النجدة، وكدلالة الفعل "فتّح" على انقطاع الحدث من جهة بنائه، و"انفتح" على المطاوعة (أي قبول الفاعل أثر الفعل)، و"فاتح" على منجز الحدث، و"مفتوح" على ما وقع عليه الحدث، و"مفتاح" على آلة الفتح، و"مفتّح" على موضع الفتح، وفتّاح على كثير الفتح... الخ

2.2 الحقول الدلالية

تُستخدم كلمة "الحقل" في عموم اللغة مصدراً دالاً على مطلق الحدث، ومعناه الزرع، وهو متعلّق بالفعل الثلاثي المجرد "حَقَلَ"، "يَحِقَلُ"، كما تُستعمل أيضاً غير مصدر، فتكون اسم ذات بمعنى القطعة من الأرض القابلة للحرث والزرع، وتُجمع على "حقول"⁷.

هذا، وقد تعرّضت هذه الكلمة للتطور الدلالي؛ إذ تنوّعت معانيها، فصار يُفهم منها في العموم: حقل الألغام، وحقل الاختبار، وحقل التجارب، وحقل الرماية، وحقل النفط، وحقل البيانات، وحقل الجليد، وحقل المغناطيس...⁸.

وفي الاصطلاح يشير "أحمد مختار عمر" إلى ذلك التنوع الكبير والواضح في الاصطلاحات التي أطلقها الباحثون الإنكليزيون والفرنسيون، ليصير مصطلح "الحقل الدلالي" المترجم من اللغتين أكثرها تداولاً في الدرس الدلالي العربي الحديث:

✓ فمن جملة الاصطلاحات الإنكليزية التي نقلها عن "جون لاينز" Jhon Lyons سبعة مصطلحات، يطلقونها كلها على الموضوع الذي يبحث في بنية المدلولات، وطرائق هيكلتها وتنظيمها، هي: الفضاءات الدلالية Semantic space، والمجالات الدلالية Semantic area، والصفوف الدلالية Semantic Range، والطبقات الدلالية Semantic class، والبياديين الدلالية Semantic Domain، والحقول المفهومية Conceptual Field، والبياديين المعجمية Lexical Domain.⁹

✓ أما الباحثون الفرنسيون فنجد أنّ من أشهر المصطلحات المتداولة بينهم: الحقول اللسانية champ linguistique، والحقول الصرفية المعجمية champ morpho-lexical، والحقول الدلالية champ sémantique، والحقول الترابطية champs associatifs و الحقول المفهومية champs notionnels¹⁰

✓ وأما أشهر الترجمات العربية المنقولة تارة من اللغة الإنجليزية، وتارة أخرى من اللغة الفرنسية فالمصطلحات الآتية: المجالات الدلالية، والشبكات الدلالية، والحقول الدلالية¹¹.

يتأسس نموذج الحقل الدلالي التصنيفي على فكرة أن معاني الوحدات الإفرادية لا توجد في اللغة منعزلة بعضها عن بعض، بأن تتوارد على ذهن الواحد تلو الأخرى، وإنما تُدرك على أساس ترابط معنى الواحدة منها بمعنى أو معاني أخواتها مما تقاسمها بعض الملامح الدلالية، كما أنّ معنى هذه الوحدة لا يتحدّد إلا ببحثها مع أقرب الكلمات إليها في إطار الزمرة الواحدة¹².

فمن جملة التحديدات الاصطلاحية المترجمة إلى العربية ما نقله "أحمد مختار عمر" عن كل من "ستيفين أولمان" Stephen Ullmann، و "جان ليونز" Jhon Lyons إذ يقول: "... عرقه Ullmann بقوله: " هو قطاع متكامل من المادة اللغوية يعبر عن مجال معيّن من الخبرة"، و Lyons بقوله: "مجموعة جزئية من مفردات اللغة" "...¹³.

وغير بعيد عن هذين التحديدين المقتبسين بيني "أحمد مختار عمر" في ضوءهما تعريفه الخاص للمصطلح، فيقول بأنه: "... مجموعة من الكلمات تتربط دلالاتها، وتوضع عادة تحت لفظ عامّ يجمعها. مثال ذلك كلمات الألوان في اللغة العربيّة، فهي تقع تحت المصطلح العام "لون"، وتضمّ ألفاظاً مثل: أحمر - أزرق - أصفر - أخضر - أبيض... الخ"¹⁴.

كما يحدّده "محمد شندول" بقوله: "...الحقل الدلالي في مفهومه الشائع هو المجموع المبنين من العناصر اللغويّة، أي أنه الإطار الذي ينتظم فيه عدد من الوحدات المعجميّة التي يربط بعضها ببعض مفهوم Concept مشترك..."¹⁵

ومن هنا أمكن استنتاج أنّ فكرة الحقل الدلالي تنظر إلى وحدات اللغة المفردة على أنها جزء لا يتجزأ من بنية كبرى، تنتظم فيها المفردة الواحدة مع أخواتها، وتجمع بينها في المجال الواحد علاقات دلاليّة متنوّعة، كما تنتظم هذه البنى الكبرى في نسق أكبر منها، ممّا يمكّن من تنظيم مفردات معجم أيّة لغة برؤية مختلفة، عمادها التصنيف المراعي اعتبار العلاقة الدلاليّة المشتركة بين مفردات القطاع الواحد.

وتأصيلاً للمصطلح والنظريّة التي تأسست لأجله حقّ الاعتراف بأنّ أكثر ما يرتبط مفهوم الحقل الدلاليّ Champ sémantique باسم اللغوي الألمانيّ "جوست تريي" Jost.trier¹⁶، ويمكن اختصار هذا المفهوم بأنّه قائم أساساً على كون المفردات المتقاربة، ذات الملامح الدلالية المشتركة في أيّ لغة تنتظم في حقول دلالية، وقوام الحقل الدلالي الواحد حقلان جزئيان:

- حقل معجميّ Champ lexical
 - وآخر مفهوميّ يغطي مجال الحقل الأوّل champ conceptuel¹⁷
- ومن شأن الجدول الآتي أن يوضّح تطبيقاً هذه البنية المركّبة:

الحقول المفهومية	صغار الحيوانات	بيوت الحيوانات	أصوات الحيوانات
مفردات معجمية	خرنق	مراح	زئير
	جوزل	زربية	فحيح
	جدي	عرين	صرصرة
	عجل	جرر	خوار
	هجرس	حظيرة	ضباح
الحقول المعجمية	حقل معجمي 1	حقل معجمي 2	حقل معجمي 3

جدول رقم: 1 (من الحقول الدلالية الخاصة بالحيوان)

المصدر: من إعداد الباحثة

فمن خلال هذه الرؤية ينظر "ج. تربي" إلى المفردات المعجمية على أنها بنية مترابطة، تشغل كل مفردة فيها مكانها المحدد، فيتأثر مدلولها بما هو مستعمل معها من مفردات في الحقل المعجمي الذي تنتمي إليه، كما تؤثر فيها أيضا، ولا مجال -إذًا- لفهم معنى الكلمة الواحدة إلا في ضوء معاني الكلمات الأخرى التي تشاركها الحقل ذاته.

هذا، وتغطي جملة الحقول المفهومية للغة الواقع المادي والمجرد بكامله، كما أن من شأن أي تعديل أو تطور يعرض لأي مفهوم من تلك المفاهيم أن يتعدى أثره إلى جميع المفاهيم الأخرى، فيطالها التعديل أيضا إما بتقليص حدود بعض منها، وإما بتوسيع البعض الآخر، وأشبه ما يكون حال مجموع الحقول المعجمية، والمفهومية -كما يصوره "ج. تربي" دائما - بلوحة فسيفسائية؛ إذ تتكون كل مساحة منها من عدد معين من الحصوات، المختلف ألوانها وأشكالها، وكذا أحجامها.¹⁸

وتمثل الحقول الدلالية التي تكون معجم اللغة كلاً متكاملًا تتراكم فيه، وهي في ذلك "... كأنها مدرج في شكل هرم، ينطلق بناء قاعدته من اتحاد عدد الحقول لتكون حقلًا أشمل، وهذه الأخيرة تتحد بدورها مع حقول دلالية أخرى أكثر شمولًا، وهكذا دواليك إلى أن تُبين جميع الحقول متضمنةً بذلك جميع المفردات التي تكون معجم اللغة العام..."¹⁹

أما عن شبكة العلاقات الدلالية التي تنتظم بموجبها مفردات المعجم - خاصًا كان أو عامًا - في الحقل الواحد فقد حُصرت في: الترادف synonymie، والتضاد antonymie، والتنافر incompatibilité، والاشتراك homonymie، والتضمن والاشتمال hyponymie et hyperonymie، والجزء من الكل Tout-partie²⁰

3.2 الحقول الدلالية الصرفية

ليست الأنماط الصيغية في نظام اللغة العربية الصرفي - نحو ما تقدّم بيانه في قسم الدلالة الصرفية - أشكالًا مجردة من الدلالة، وإنما هي أشكال ذات مدلولات صرفية، وبهذا الاعتبار أمكن اعتمادها - على حدّ قول إبراهيم بن مراد -: "... لتوزيع المفردات وتصنيفها بحسبها في قوائم، تمثل كل قائمة منها حقلًا شكليًا، صحّ تسميته "حقلًا دلاليًا صرفيًا"، تدلّ أشكال الدوالّ المدرجة فيها على معاني المدلولات المرتبطة بها..."²¹

وفي سياق اعتراض "سليمان فياض" في مقدمة كتابه على المصطلح الصرفي القديم "معاني الأبنية" ونعته بعدم الدقة الكافية، يعلّل هذا الحكم قائلاً: "... والقضية التي نعالجها في هذا الكتيب... هي القضية التي درج الصرفيون على وضعها تحت مصطلح "معاني الأبنية"، ويقصدون بها معاني أبنية الأفعال العربية الثلاثية وغير الثلاثية، المجرّد منها والمزيد...، وهي تسمية غير دقيقة فالعرف الصرفي جرى على أن يقصد بـ "أبنية الأفعال" أحوالها من الصحة والتضعيف والهمز والاعتلال، والعرف المعجمي جرى على إطلاق لفظ "المعاني" على المعاني المعجمية للتراكيب والألفاظ العربية، أفعالًا كانت هذه الألفاظ أو أسماء..."²²

وبناء على هذا الحكم يقرّ أن يكون مصطلح "الحقول الدلالية الصرفية" أنسب بديل لذلك المصطلح الصرفي القديم، إذ يصرّح: "... والأولى من هذا المصطلح غير الدقيق، مصطلح "معاني الأبنية"، مصطلح آخر صكّه علماء الدلالة، الدارسون لفلسفة اللغة وفقها دراسة

حديثاً، وذلك المصطلح هو: "الحقول الدلالية الصرفية للأفعال العربية"، فما قصده الصرفيون القدامى بتعبير: "معاني الأبنية" هو حقول الدلالات في مجموعات الأفعال العربية، في أبوابها وأوزانها الشتى. وذلك المصطلح الحديث هو الذي آثرناه بالاختيار عنواناً لموضوع قضية هذا الكتيب اللغوي...²³.

والحاصل أن المعول عليه في عملية تصنيف هذا النوع من الحقول الدلالية²⁴ هو السمة الصورية-الدلالية المشتركة بين وحداته الصرفية داخل الحقل الواحد، ألا ترى أن معاني أبنية الفعل المزيد مثلاً كالمطاوعة، والمبالغة، والمشاركة، والتصيير، والصيرورة، والتكلف، والادعاء، والتوجه،... الخ يصحّ عدّها بالمعطى الدلاليّ حقولاً مفهومية، تتدرج في الحقل الواحد منها وحدات إفرادية، تشترك صيغها الصرفية المختلفة في ذات المفهوم العام.

— فالمطاوعة مثلاً حقل مفهومي يختصّ بمقولة الفعل المزيد، الذي تتدرج ضمن حقله الصرفي وحدات، تُضبط على إحدى الصيغ الآتية: (انفعل، افتعل، تفعّل، تفاعل، استنقل، تفعّل، افعلّ) نحو: (انفتح، امحى، انسدّ، اندمج، انطوى، انكمش، احترق، ارتسم، امتلأ، انتصف، اقترب، اعتدل، تفرّق، تقطّع، تصدّع، تأدّب، تولّد، تقلّب، تفجّر، تتابع، توالى، تقارب، تماسك، ترادف، تتأثر، تراجع، تبعثر، تزعزع، تدرج، تزلزل، تذبذب، اطمأن، اضمحلّ، اقشعرّ، اشمازّ، اشرب...).

— والمبالغة كحقل مفهومي آخر، يخصّ الوحدات الإفرادية التي تُضبط على صيغ: (أفعل، فعمل، فاعل، تفاعل، افعلّ، افعول)، نحو: (أحبّ، أضاء، أحرق، أشعل، أوفى شقق، طوّف، غلّق، فكك، قتل، ذبح، راقب، حاذر، جاوز، ضاعف، فاخر، سارع، تعالّى، تسامى، تطاول، تفاخر، تبارك، تعاطف، تهيبّ، تلهّف، تغيبّ، تخير، تخوف، امتلك، امتدح، اختبر، اخترق، اقتدر، احمرّ، ادهمّ، اشهبّ، اعورّ، احولّ، اعوجّ، ازورّ، احدوب، اغرورق، اخشوشن...).

وبعبارة رمزية مختصرة يمكننا تلخيص مفهوم الحقل الدلالي الصرفي في معادلة الآتية:

$$((\text{الحقل الدلالي الصرفي} = \text{حقل مفهومي} + \text{حقل صرفي}))$$

4.2 مقولة الفعل:

أما في عموم اللغة فإنك تقول فَعَلَ الشيء يَفْعَلُهُ (بفتح العين فيهما) بمعنى عمله وصنعه²⁵، والمصدر منه "فَعْلٌ" بالفتح، والاسم "فِعْلٌ" بالكسر، جاء في "المصباح المنير": "...فَعَلْتُهُ فَعَلًا بالفتح فانفعل، والاسم الفِعْل بالكسر، وجمعه فِعَال بالكسر أيضا مثل قَدَحٍ وقِدَاح...، والفَعْلَةُ بالفتح المرّة، والفَعَال مثل سَلَام وكَلَام الوصف الحسن والقبیح أيضا، فيقال هو حَسَنُ الفَعَال، ويكون مصدرا أيضا..."²⁶.

وأما في الاصطلاح فإنّ خط الدارسين بين دلالاتي الفعل الإفراديّة والنحويّة سببه الأساس كما يشرحه "إبراهيم بن مراد" عدم التمييز بين المقولات المعجميّة والمقولات النحويّة.²⁷ وتفرض علينا طبيعة مجال موضوع هذا البحث - كما وصفناه في مقدّمته - قصر نظرتنا إلى الفعل كمقولة معجميّة لا نحويّة، ومن ثَمَّ كان الذي يعيننا من دلالات هذه الوحدة اللغويّة دلالاته الإفراديّة (بشقيّها: المعجميّ والصرفيّ معا) لا دلالاته النحويّة، فأضحى من الضرورة بمكان التنبية إلى أنّ وصفنا مقولة الفعل من هذه الزاوية تجعلنا نعامله على أنّه وحدة معجمية تامّة²⁸ لها علاقة مباشرة أو غير مباشرة بتجربة مستعمل اللغة في الكون، وبالكيفية التي يتصوّر بها ويصوّر الواقعيّن المدركين إدراكا حسيّا، أو إدراكا ذهنيّا، فتعنيها هذه الطريقة في التعاطي مع هذه المقولة عن النظر إلى الفعل كمقولة نحويّة؛ أي كذرات تركيبية، تتمتع بخصائص علاقيّة تركيبية²⁹، فتكون نظرتنا إليه بمراعاة ما له من مواقع ووظائف وحالات الإعرابية.

فلما كان الفعل في هذا الطرح مقولة معجميّة تامّة ومهمّة في بنية المعجم إلى جانب مقولات الاسم والصفة والظرف صحّ معالجته مقولياّ ضمن تصنيفين مختلفين، القاسم المشترك الوحيد بينهما عدّهما الفعل خاصة، وسائر المقولات المعجمية السالفة الذكر عامة دليلا لغويا، يتألف في حدّه الأدنى من وجهين، هما: الدال والمدلول.

* إن التصنيف الأول³⁰ يُراعى فيه وجه الفعل الدالي الشكلي، وما يرتبط به من معنى خاص يستمدّه من طبيعة صيغته الصرفيّة، ذلك لأنّ هذه الصيغة الصرفيّة تعدّ قيمة تمييزيّة، وذات أثر حاسم في جعل الوحدات المعجميّة تُصنّف حسبها ضمن مقولة الفعل إذا ضُبّطت على أحد الأنماط الصيغيّة التي تخصّ الفعل كـ (فَعَلَ، وَفَعَلَ، وَفَعَّلَ/ وَفَعَّلَ، وَفَاعَلَ، وَأَفَعَلَ، وَانْفَعَلَ، وَافْتَعَلَ... الخ)، فمن شأن المحدّد الشكلي أن يساعد على جدولة الفعل في مقولة معجميّة مستقلة، جنسها الفعل المجرد بنوعيه: الثلاثي والرباعي، ليصير بعدها كلّ نوع بدوره جنسا لنوعين ثانويين، هما: المزيد من الثلاثي، والمزيد من الرباعيّ.

* ثم إن التصنيف الثاني³¹ يأخذ بعين الاعتبار وجه الفعل المدلوليّ، فيكون بذلك تصنيفا دلاليا في أساسه، فيتيح مقولة الوحدات المعجميّة التامة، Catégorisation وما سيُجدول في مقولة الفعل هو ذلك الضرب من الوحدات المعجميّة التي تحيل في العالم الخارجي إلى "ما يرتبط بالشيء المسمّى من حدث أو حالة يصدران عنه، ويحدثان له" فيكون بذلك الفعل مقولة مستقلة بدلالته الحديثيّة والحاليّة عن مقولات كلّ من الاسم والصفة والظرف.

3. وصف مدونة البحث:

يقع كتاب "الحقول الدلاليّة الصرفيّة للأفعال العربيّة" لـ "سليمان فياض" (1929-2015) في حدود 128 صفحة، وهو الحلقة الأولى ضمن سلسلة الكتب الصغيرة الحجم الصادرة له، وباتّخاذنا عنوانه علامة دالة على مجال تخصصه يتبيّن لنا بما لا يدع مجالا للشكّ أنّه مرجع لسانيّ، يندرج في فرع علم الدلالة اللغويّة، إذ يعالج قضية محوريّة متعلّقة بصنف الدلالة الصرفيّة لمقولة الفعل وفق مقاربة الحقول الدلاليّة، وقد وضع المؤلّف نصب عينيه هدفا تعليميّاً من هذا التصنيف، ناظرا إلى قضيّته اللغوية على أنّها³²:

✓ من القضايا الجديرة بالدرس بأقسام الكليات والمعاهد العليا والجامعات المعنية بدراسة اللغة العربيّة.

✓ من القضايا الجديرة بالمراعاة في إعداد مناهج العربيّة وكتبها بالمدارس الثانويّة.

✓ مسؤوليّة مفتشي اللغة العربيّة بوزارات التربية والتعليم في العالم العربي، لتقريب العربيّة من أبنائها ودارسيها.

✓ تيسير تعامل الدارسين مع اللغة نحواً وصرفاً، وفي رجوعهم إلى المعاجم العربية الحديثة.

واللافت للانتباه عند مقارنة عنوان الكتاب بمحتواه هو أنّ مصطلحي "الدلالة الصرفية" و"الحقول الدلالية الصرفية" لم ينالا حقهما من الاستخدام ولا الضبط المفهومي، وكان حقهما أن يظهر في أول الكتاب، في جزء المداخل الأساسية على الأقل، وأن يظهر أيضاً في عناوين قسميه الكبيرين بأبوابه الأربعة وفصوله التسعة عشر الموزعة عليهما.

فقد خصّ المؤلف القسم الأول بعرض المعاني العامة للأفعال العربية المجردة، بأن وزّعها على بابين اثنين؛ خصّ أولهما بالمعاني العامة للأفعال الثلاثية المجردة، وجعل الثاني لمثل ذلك في الأفعال الرباعية المجردة، فكانت فصول هذا القسم الأربعة موافقة لعدد صيغ الفعل المجرد في اللغة العربية، إذ شكّلت الفصول الثلاثة - وهو مجموع صيغ الفعل الثلاثي المجرد-الباب الأول، فيما ضمّ الباب الثاني فصلاً واحداً فقط، وكان ذلك موافقاً للصيغة الوحيدة للفعل الرباعي المجرد، لينتقل بعد ذلك في القسم الثاني إلى عرض المعاني العامة للأفعال المزيدة، فوزّعها على بابين كبيرين أيضاً:

— كان الباب الأوّل لعرض كبرى معاني الأفعال الثلاثية المزيدة في اثني عشر فصلاً، بعدد الصيغ الفعلية المتداولة الاستعمال في هذا النوع.

— فيما جعل الباب الثاني لعرض كبرى معاني الأفعال الرباعية المزيدة في ثلاثة فصول بعدد الصيغ الصرفية الرباعية المزيدة المتداولة أيضاً.

وجملة القول إن مجموع فصول الكتاب يوافق مجموع الصيغ المعروضة دلالاتها الصرفية، وهو تسعة عشر فصلاً.

4 . الحقول الدلالية الكبرى لمقولة الفعل المجرد في المدونة:

تلخص البيانات الإحصائية في الجدول أدناه الحقول المفهومية الكبرى لمقولة الفعل المجرد، وحدود اختصاص الصيغة الواحدة بالحقول، أو تبعيتها لصيغة أخرى، وكذا تفاوت نسب تواتر بعضها مقارنة ببعض.

النسبة	مجموع الحقول المفردة	الحقل الصرفي		الحقول المفهومية
		فَعَّلَ	فَعَلَ	
58.33	42	17	25	1- الحركة والعمل والصنع
26.38	19	5	14	2- الصفة العارضة
15.27	11	فَعَّلَ 11		3- الصفة الثابتة
100	72	72		المجموع

جدول رقم: 2 (الحقول الدلالية للفعل المجرد في المدونة)

المصدر: من إعداد الباحثة

تبرز المعطيات الإحصائية في الجدول أعلاه أن المصنف وزع الأفعال المجردة بنوعيتها على ثلاثة حقول مفهومية كبرى، اختصت كل صيغة من صيغ الثلاثي المجرد بحقل مفهومي مستقل، وبيان خصائص كل حقل كالآتي:

1.4. حقل الحركة والعمل والصنع:

هو الحقل لمفهومي لصيغة "فَعَلَ" (بفتح العين)، وقد بلغت تفرعاته أعلى نسبة نظرا لآتساع المعاني المعبر بها عنها مقارنة بنظيرتها، ووزعت هذه الحقول على قسمين، اقتضتاهما طبيعة الأصل الذي اشتقت منه تلك الأفعال:

✓ فأدرجت في القسم الأول الأفعال المشتقة من اسم معنى لحدث مصدر في عشرين حقا مفهوما، هي: (الجمع، التفريق، الإعطاء، المنع، الامتناع، الإيذاء، الغلبة، الدفع، التحويل، التحول، الاستقرار، السير، الستر، الرمي، التجريد، الإصلاح، التصويت، التغذية، النظام، الظهور).

✓ وضمّ القسم الثاني الأفعال المشتقة من أسماء الأعيان الثلاثية الأصول، فبلغت خمسة حقول، دلّت على مفاهيم (الإصابة، الإنالة، العمل بالآلة، اتّخاذ الشيء، الأخذ).

هذا، وقد أُلحق بمجموع هذه الحقول المفهومية سبعة عشر حقلاً آخر متعلقاً بقسم من الحقول المفهوميّة المفرّعة عن حقل الحركة والعمل والصنع الذي تبعت فيه صيغة "فَعَلَّ" صيغة "فَعَلَ" في بعض حقولها المفهوميّة المفرّعة، فكان منها خمسة حقول اشتقت أفعالها من اسم معنى لحدث مصدري، ودلّت على مفاهيم: (الجمع، التفريق، الرمي، الغلبة، الأخذ، التغذية، السير)، فيما اشتقت أفعال ثمانية حقول غيرها من أسماء الأعيان الرباعيّة الأصول فما فوقها لتدلّ على مفاهيم (الأتّخاذ، المشابهة، الصيرورة، وضع الشيء في الشيء، الإصابة، الإيذاء بالآلة، العمل بالآلة، الظهور).

وقد اختصّت صيغة "فَعَلَّ" بحقلين مفهوميين فرعيين، تعلّقاً بالحكاية، فكان الحقل الأول للأفعال المنحوتة قصداً لحكاية الجمل واختصارها، وارتبط الآخر بأسماء الأصوات الموضوعّة على حرفين بغرض الحكاية الصوتية.

وكخلاصة لهذا الوصف التحليلي لمضمون هذا الحقل الدلالي الأول نشير إلى الملحظين الآتيين:

- 1- تُعدّ تسمية "حقل الحدث" بديلاً مناسباً للتسمية المركّبة بأجزائها الثلاثة كما وضعها "سليمان فياض، ما دامت مدلولاتها متحقّقة بصورة واضحة في مصطلح "الحدث" البسيط.
- 2- تُعدّ صيغة "فَعَلَ" أصلاً في هيكله حقل الحدث، وتلحق بها صيغة "فَعَلَّ" لاحتمال قسم من أفعالها دلالات صيغة "فَعَلَ" ذاتها.

2.4. حقل الصفة العارضة:

ورد حقل الصفة العارضة المتغيرة منحصرًا في صيغة "فَعِل" (بكسر العين) لا غير، وقد شغل المرتبة الثانية بمجموع أربعة عشر حقلًا مفهوميًا مفرعًا على الحقل المفهومي الكبير، اقتضت طبيعة الأصل الذي اشتقت منه تلك أفعالها توزيعها هي الأخرى على قسمين:

- أدرجت في القسم الأول الأفعال المشتقة من اسم معنى لحدث مصدري، فبلغت ثلاثة عشر حقلًا مفهوميًا دلّ الواحد منها على الصفات: (الجسميّة، الاجتماعية الخلقية، الاجتماعية النشاطية، العقلية الذهنية، العاطفية، المكانية، الزمانية، الإدراكية الحواسية، اللونية، الصوتية، الروائية، المطاوعة).

* وضُمّن القسم الثاني - المندرج فيه الحقل المفهومي الوحيد الدالّ على الصفات العضوية - الأفعال المشتقة من أسماء الأعيان العضوية الثلاثية الأصول.

هذا، كما ألحق بمجموع الحقول المفهومية الأربعة عشر خمسة حقول مفهومية، متعلقة بقسم من الحقول المفهومية المفرعة عن حقل الصفة العارضة الذي تبعت فيه صيغة "فَعَلَل" صيغة "فَعِل" في بعض حقولها المفهومية المفرعة، فكانت خمسة حقول سبقت الإشارة إليها في صيغة "فَعِل"، اشتقت أفعالها من اسم معنى لحدث مصدري، ودلّت على الصفات العارضة: (الجسميّة، الاجتماعية الخلقية، العقلية الذهنية، العاطفية، الصوتية).

وعن أهم ملحظين نسجلهما عن خصوصية دلالة الصفة العارضة نقول:

(1) تُعدّ تسمية "حقل الحال" (أو الحالة) بديلاً مناسباً للمصطلح المركّب تركيبياً وصفياً كما أقرّه "سليمان فياض، ما دام مفهوم الصفة العارضة متحقّق بصورة جليّة في المصطلح البسيط "الحال"، والثابت في الدرس النحوي أنّ أصل الحال صفة غير ثابتة، في مقابل كون الصفة حالاً ثابتة.

(2) لئن جاءت حقول هذه الصيغة متّسعة، وامتكّنة في دلالتها على الصفات العارضة (الطارئة) فإنّها بعيدة عن دلالة الحدث بعدا بيّنا من جهة اقتضاء دلالة الحدث فاعلاً نحويًا ودلاليًا في حين لا تطلب الصفة العارضة إلا فاعلاً نحويًا.

1.4. حقل الصفة اللازمة:

هو الحقل المفهومي لصيغة "فَعَلَ" (بضمّ العين)، وقد بلغت تفرّعاته أدنى نسبة مرصودة نظرا لانحصار المعاني المعبر بها عنها مقارنة بحقلي الصيغتين السابقتين. وزعت هذه الحقول على ثلاثة أقسام، يعدّ القسم الأول أهمها، تعلّقت حقوله الثمانية المفرّعة بالأفعال المشتقة من اسم معنى لحدث مصدري الدالة على الصفات الثابتة: (الجسمية، الاجتماعية الخُلقية، الاجتماعية النشاطية، العقلية الذهنية، المكانية، الزمانية، الإدراكية الحواسية، اللونية)، وهي ذات الحقول المفهومية المعبر عنها بصيغة "فَعَلَ" كما رصدناها سالفًا.

ويمتدّ التقارب بين حقول الصيغتين في حقل القسم الثاني الوحيد المشتقة أفعاله من أسماء الأعيان العضوية الثلاثية الأصول الدالة على الصفات العضوية أيضا.

واختصّت هذه الصيغة في القسم الثالث والأخير بحقل مفهومي نُقلت أفعاله من بابي "فَعَلَ" و"فَعِلَ" لتكون معبرة عن صفات ثابتة منقولة من إحدى دلالاتي الحدث أو الصفة.

ولا يفوتنا هاهنا الإشارة إلى أهم ملحظين عن خصوصية دلالة الصفة الثابتة، فنقول:

1- إنّ الفاعل في أفعال هذا الحقل نحوي لا دلالي، وهذه خصيصة تنقاسمها صيغتنا "فَعَلَ" و"فَعِلَ" لتقاسمها دلالة الصفة، وانتفاء دلالة الحدث عنهما.

2- إنّ اشتراك صيغتي "فَعَلَ" و"فَعِلَ" في الصفة يفرض علينا-عملا بمبدأ التدرّج كما تقرّه مبادئ نظرية الحقول الدلالية - توحيدهما في مرحلة تصنيفية أولى في حقل مفهومي كبير، نسميه "حقل الصفات"، على أن يفرّع بدوره في المرحلة التالية إلى حقلين ثانويين، تتميز به صفات كلّ حقل منهما عن صفات الحقل الآخر، ومعيار التمييز العروض والثبوت.

5. الخاتمة:

قدّم لنا "سليمان فياض" من خلال أنموذجه رؤية مَجَدَّدة لموضوع قديم، له من الأهمية على الصعيدين الصرفي والدلالي ما لا ينكره أولو الاختصاص، وتعيّنت جدّة هذه الرؤية في عرض قضية معاني صيغ الأفعال العربيّة وفق مقاربة لسانية حديثة، تتعلّق بنظريّة الحقل الدلاليّة في بعدها الصرفي، فكانت أكبر نتيجة تحقّقت له من خلال مسعاها التصنيفي للحقول الدلاليّة الصرفيّة لمقولة الفعل في اللغة العربيّة الكشف تطبيقا عن بعض خصائص نظام اللغة العربيّة الصرفي ممّا يمكّن الدارس من تجاوز الرؤية القديمة في وصف خصائص معاني أبنية الفعل العربي كما هي معروضة في المدونات النحويّة والصرفيّة القديمة والحديثة، ومن جملة تلك الخصائص الصرفيّة ذات الأثر الدلالي:

1 — انتظام وحدات مقولة الفعل المجرد -المسلّط عليها الضوء في هذا البحث- في ثلاثة حقول مفهوميّة كبرى، هي كما سمّاها، وراجعنا تسميتها بعد التبرير:

أ - حقل الحركة والعمل والصنع (أو الحدث)

ب - حقل الصفة العارضة (أو الحال)

ج - حقل الصفة الثابتة

2 — إنّ مصدر خصوصيّة الدلالة الصرفيّة في كلّ حقل مفهومي إنّما هو حركة عين الفعل، إذ تُعدّ هذه الأخيرة بحق مكوّنًا صوتيًا بسيطًا له أثر ظاهر في تنوّع الدلالة الصرفيّة وتباينها جراء تقابل حركات هذه العين في الأنماط الصيغيّة المعروفة، إذ استقرّ الحكم الدلالي التغلبيّ الذي يقرن موافقة فتح عين الفعل بدلالة الحدث عموماً، حركة كان أو عملاً أو صنعا، كما يقرن أيضاً بين كسرها أو ضمّها وبين دلالة الصفة عموماً، على أن يتّخذ من ذلك الكسر وذلك الضمّ في مرحلة تالية علامة فارقة، يحدّد بموجبها طبيعة تلك الصفة، ويميّزها عن صفات غيرها، فيكون ما حرّك بالكسر من الأفعال موافقا لدلالة الصفة العارضة المتغيّرة المؤقتة (أو الحال)، فيسهل عندها جدولة الأفعال التي تكون على هذا النمط الصيغي في حقلها المفهومي، ويكون أيضاً ما حرّك من الأفعال بالضمّ منسجماً مع دلالة الصفة الثابتة (الطباع والسجايا والخصال)، فيتيسّر لنا كذلك معرفة الحقل المفهومي العامّ الذي تُجدول فيه أفعال هذا النمط الصيغيّ.

3 — إن علاقة فاعل أفعال الأنماط الصيغية الثلاثة بالفعل تختلف من نمط إلى آخر، إذ الواضح أن فاعل الفعل الذي يكون على صيغة "فَعَلَ" نحوي ودلالي باعتباره منجزا لحدث الفعل، في حين يكون فاعل الفعل الذي على صيغة "فَعِلَ" أو "فَعُلَ" نحويا لا دلاليًا لدالتهما على الصفة.

4 — إن ارتباط دلالة الحدث بصيغة "فَعَلَ" كما يبرزه الحقل المفهومي الأول اعترافًا ضمنيًا بكون هذه الدلالة ليست منحصرة في الأصل المعجمي كما يتردد ذكره في المصنفات النحوية واللغوية، إذ اتضح لنا من خلال نموذج هذا البحث بما لا يدع مجالًا للشك أن دلالة الحدث إنما تتحقق من تلك المزوجة والمناسبة بين دلالة الأصل مضمّنًا في تلك الصيغة تحديدًا.

5 — إن الصيغة الفعلية الرباعية المجردة "فَعَّلَ" ليست -على المستوى الدلالي- أصلاً قائماً بذاته، له حقل مفهومي مستقلّ عن حقول صيغ الثلاثي المجرد، إذ الواضح من مراجعة الحقول المفهومية التي عرضها "سليمان فياض" لها أنها تابعة لأحد حقلي (فَعَلَ أو فَعِلَ)، اللهم إلا إذا ما استثنينا دلالة حكاية الجمل والأصوات التي اختصت بهما.

وخلاصة القول إنّ هذه الدراسة كشفت لنا من خلال نموذج مصغّر عن مرونة نظام اللغة العربية الصرفي، وطواعيته واستعداده لاستيعاب أسس وقوانين نظرية الحقول الدلالية في بعدها الصرفي، وأن الارتباط الدلالي بين الجانبين المعجمي والصرفي في المفردة مسألة لا فصال فيها، كما أنّ الأساس الذي تقوم عليه الحقول الدلالية الصرفية للأفعال العربية المجردة هو حركة عينها.

ويبقى في الأخير من الضرورة بمكان الاعتراف بأنّ هذه الرؤية التجديدية المحدودة المجال تظلّ بحاجة إلى توسيع أفق بحثها، فيصحّ التفكير في إمكانية حصرها كاملة، وكذا في سبل تصنيف الوحدات المعجمية التامة الدلالة، سواء كانت أسماء متمكنة أو أفعالاً متصرفّة وفق هذه الرؤية، فيكون ذلك ممكناً من خلال تصوّر تحقّقها في مشروع كبير، هدفه إنشاء "معجم الحقول الدلالية الصرفية للغة العربية".

الهوامش:

- 1 - انظر: أبو الفتح عثمان بن جني، الخصائص، تح: محمد علي النجار، 1999، ط 4، القاهرة، الهيئة المصرية العامة للكتاب، 100/3.
- 2 - انظر: أحمد مختار عمر وآخرون، معجم اللغة العربية المعاصرة، 2008، ط 1، القاهرة، عالم الكتب، ص 329 (مادة ج م ع).
- 3 - حسن حمزة، 2003، في الوضع والاشتقاق والدلالة، مجلة المعجمية، تونس، ع 18-19، ص 82-83.
- 4 - أبو الفتح عثمان بن جني، الخصائص، 100 /3
- 5 - انظر: إبراهيم أنيس، دلالة الألفاظ، 1976، ط 3، مصر، المكتبة الأنجلو المصرية، ص 47.
- 6 - انظر كلا من: نواري سعودي أبو زيد، الدليل النظري في علم الدلالة، 2014، ط 1، الجزائر، بيت الحكمة، ص 59، وكذا زكية السائح دحماني، في دلالة الصيغ الصرفية 2001، مجلة المعجمية، تونس، ع 16-17، ص 129.
- 7 - انظر: أحمد مختار عمر وآخرون، معجم اللغة العربية المعاصرة، 2008، ط 1، القاهرة، عالم الكتب ص 534 (مادة ح ق ل).
- 8 - انظر المرجع نفسه، الصفحة نفسها.
- 9 - أحمد مختار عمر، علم الدلالة، 1993، ط 4، القاهرة، عالم الكتب، ص 79.
- 10 - انظر: عبد الرزاق عبيد، 2006، الحقول الدلالية في المعاجم العربية (فقه اللغة للثعالبي أنموذجاً)، رسالة دكتوراه غير منشورة في علم المعاجم، جامعة الجزائر، الجزائر، ص 206.
- 11 - انظر: المرجع نفسه، الصفحة نفسها.
- 12 - انظر: كريم زكي حسام الدين، التحليل الدلالي: إجراءاته ومناهجه، 2000، ط 1، القاهرة، دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع،
- 13 - أحمد مختار عمر، علم الدلالة، ص 79.
- 14 - المرجع نفسه، الصفحة نفسها.
- 15 - محمد شندول، 2006، من طرق تأويل المعنى في علم الدلالة المعجمي، مجلة المعجمية، ع 21-22، تونس، ص 123-125.
- 16 - وتركيزنا هنا على أكثر من كان ارتباط مصطلح الحقول الدلالية باسمه لا على من سبق إلى وضعه، ذلك لأن أول ما كان استخدام مصطلح "الحقل الدلالي" في الدرس اللساني الغربي الحديث حسب أحمد عزوز" نقلا عن الباحث التشيكي "دوشك" O.Duchek "سطور" A. Stor عام 1910، وعن "سوزان أوهمان" Suzanne Ohmann ملاحظتها القائلة بأن أول استعماله كان عام 1874 على يد الباحث السويدي "تيجنير"

- E. Tegner. أنظر: أحمد عزوز، أصول تراثية في نظرية الحقول الدلالية. 2002، دمشق، منشورات اتحاد الكتاب العرب، ص11.
- 17 - أنظر كلا: كلود جرمان وريمون لوبلون، علم الدلالة، تر: نور الهدى لوشن، 1997، ط 1، بنغازي دار الكتب الوطنية، ص 54، وببير جيرو، علم الدلالة، تر: منذر عياشي، 1988، ط 1، دمشق، دار طلاس للدراسات والترجمة والنشر، ص136.
- 18 - أنظر: عبد الرزاق عبيد، الحقول الدلالية في المعاجم العربية، ص 215-217
- 19 - محمد شندول، من طرق تأويل المعنى في علم الدلالة المعجمي، مجلة المعجمية، ع 21-22، ص123.
- 20 - أنظر: أحمد مختار عمر، علم الدلالة، ص 98-106.
- 21 - إبراهيم بن مراد، 1997، الصيغية المعجمية، مجلة المعجمية، تونس، ع 12-13، ص134.
- 22 - سليمان فياض، الحقول الدلالية الصرفية للأفعال العربية، 1990، الرياض، دار المريخ للنشر، ص5.
- 23 - المرجع نفسه، ص6.
- 24 - صارت الحقول الدلالية تنوعاً كبيراً، وأهم هذه الأنواع: الحقول تركيبية، والحقول المتدرجة الدلالة، وحقول الكلمات المترادفة والمتضادة، وحقول عناصر الكلمات وتصنيفاتها، إضافة إلى الحقول الدلالية الصرفية المسماة أيضاً بـ "حقول الأوزان الاشتقاقية". أنظر كلا من: أحمد مختار عمر، علم الدلالة، ص80-81، وأحمد عزوز، أصول تراثية في نظرية الحقول الدلالية، ص17-19.
- 25 - أنظر: أحمد مختار عمر وآخرين، معجم اللغة العربية المعاصرة، ص1725 (مادة فعل).
- 26 - أحمد بن محمد بن علي الفيومي المقرئ، المصباح المنير، 1990، بيروت، مكتبة لبنان، ص182، (مادة فعل).
- 27 - أنظر: إبراهيم بن مراد، 2001، المقولة الدلالية في المعجم، مجلة المعجمية، تونس، ع 16-17، ص23-24.
- 28 - للتمييز بين الوحدة المعجمية التامة والوحدة المعجمية غير التامة أنظر: المرجع السابق نفسه، ص25.
- 29 - أنظر: المرجع نفسه، ص24.
- 30 - أنظر: المرجع نفسه، ص24-26.
- 31 - تنظر: المرجع نفسه، ص26-28.
- 32 - أنظر: سليمان فياض، الحقول الدلالية الصرفية للأفعال العربية، ص7-8.

7. قائمة المراجع:

1.7. الكتب:

1. إبراهيم أنيس، دلالة الألفاظ، 1976، ط 3، مصر، المكتبة الأنجلو المصرية.
2. أبو الفتح عثمان بن جني، الخصائص، تح: محمد علي النجار، 1999، ط 4، القاهرة، الهيئة المصرية العامة للكتاب.
3. أحمد بن محمد بن علي الفيومي المقري، المصباح المنير، 1990، بيروت، مكتبة لبنان.
4. أحمد عزوز، أصول تراثية في نظرية الحقول الدلالية. 2002، دمشق، منشورات اتحاد الكتاب العرب.
5. أحمد مختار عمر وآخرون، معجم اللغة العربية المعاصرة، 2008، ط 1، القاهرة، عالم الكتب.
6. أحمد مختار عمر، علم الدلالة، 1993، ط 4، القاهرة، عالم الكتب.
7. بيير جيرو، علم الدلالة، تر: منذر عياشي، 1988، ط 1، دمشق، دار طلاس للدراسات والترجمة والنشر.
8. سليمان فياض، الحقول الدلالية الصرفية للأفعال العربية، 1990، الرياض، دار المريخ للنشر.
9. كريم زكي حسام الدين، التحليل الدلالي: إجراءاته ومناهجه، 2000، د ط، القاهرة، دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع،
10. كلود جرمان وريمون لوبلون، علم الدلالة، تر: نور الهدى لوشن، 1997، ط 1، بنغازي دار الكتب الوطنية.
11. نواري سعودي أبو زيد، الدليل النظري في علم الدلالة، 2014، ط 1، الجزائر، بيت الحكمة.

2.7. المقالات والمجلات:

12. إبراهيم بن مراد، 1997، الصيغية المعجمية، مجلة المعجمية، تونس، ع12-13.
13. إبراهيم بن مراد، 2001، الموقلة الدلالية في المعجم، مجلة المعجمية، تونس، ع16-17.
14. حسن حمزة، 2003، في الوضع والاشتقاق والدلالة، مجلة المعجمية، تونس، ع18-19.
15. زكية السائح دحماني، في دلالة الصيغ الصرفية 2001، مجلة المعجمية، تونس، ع16-17.
16. محمد شندول، 2006 من طرق تأويل المعنى في علم الدلالة المعجمي، مجلة المعجمية، تونس، ع21/22.

3.7. الرسائل والأطروحات الجامعية:

18. عبد الرزاق عبيد، 2006، الحقول الدلالية في المعاجم العربية (فقه اللغة للشعالي أنموذجاً)، رسالة دكتوراه غير منشورة في علم المعاجم، جامعة الجزائر، الجزائر.